

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

MINISTERE DES FINANCES

F. 2001 — 407

[C — 2001/03063]

20 DECEMBRE 2000. — Arrêté royal modifiant l'article 2 de la loi du 28 avril 1999 visant à transposer la Directive 98/26/CE du 19 mai 1998 concernant le caractère définitif du règlement dans les systèmes de paiement et de règlement des opérations sur titres

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à Votre signature vise à remplacer, à l'article 2, § 1^{er}, b, 3^o, et § 2 de la loi du 28 avril 1999 visant à transposer la Directive 98/26/CE du 19 mai 1998 concernant le caractère définitif du règlement dans les systèmes de paiement et de règlement des opérations sur titres, la référence à « la succursale belge de la banque de droit américain Morgan Guaranty Trust Company of New York » par une référence à « la société anonyme de droit belge Euroclear Bank ».

Le système Euroclear est géré depuis 1968 par la succursale de Bruxelles de Morgan Guaranty Trust Company of New York. Ce système appartient toutefois à la société de droit anglais Euroclear Clearance System Plc.

En vertu d'une convention datée du 1^{er} janvier 2000, Morgan Guaranty Trust Company of New York a convenu avec Euroclear Clearance System Plc et avec la filiale de celle-ci, la société de droit belge Euroclear Clearance System S.C., que la gestion du système Euroclear serait reprise par cette dernière et que celle-ci serait transformée à cet effet en établissement de crédit de droit belge sous la forme d'une société anonyme dénommée Euroclear Bank.

La transformation d'Euroclear System S.C. en société anonyme a été décidée par résolution de l'assemblée générale extraordinaire des associés du 15 mai 2000. La même assemblée générale extraordinaire a décidé de changer, avec effet au moment où la société sera agréée comme établissement de crédit par la Commission bancaire et financière, la dénomination sociale en « Euroclear Bank » et d'adopter, avec effet à la même date, les autres modifications statutaires requises pour l'adoption du statut d'établissement de crédit en Belgique.

Euroclear Bank S.A. reprendra effectivement les opérations liées à la gestion du système Euroclear le 31 décembre 2000, à 23 heures, par voie de cession des droits et obligations résultant de ces opérations.

L'article 2, § 1^{er}, b, 3^o, de la loi du 28 avril 1999 visant à transposer la Directive 98/26/CE du 19 mai 1998 concernant le caractère définitif du règlement dans les systèmes de paiement et de règlement des opérations sur titres, se réfère au « système Euroclear », détenu par la société de droit anglais Euroclear Clearance System Plc, et géré par la succursale belge de la banque de droit américain Morgan Guaranty Trust Company of New York ».

La même référence figure à l'article 2, § 2, 2^e alinéa, de la même loi et est liée à la première.

Afin de permettre à Euroclear Bank S.A. de gérer le système Euroclear dès que Morgan Guaranty Trust Company of New York lui aura transféré droits et obligations résultant des opérations liées à la gestion de ce système, il convient de remplacer la référence précitée à Morgan Guaranty Trust Company of New York par une référence à Euroclear Bank S.A. avec effet à la date de ce transfert.

L'article 2, § 5, 1^o, de la loi précitée du 28 avril 1999 Vous autorise à modifier la liste des systèmes visés au paragraphe 1^{er} du même article.

MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 2001 — 407

[C — 2001/03063]

20 DECEMBER 2000. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 2 van de wet van 28 april 1999 houdende omzetting van Richtlijn 98/26/EG van 19 mei 1998 betreffende het definitieve karakter van de afwikkeling van betalingen en effectentransacties in betalings- en afwikkelingssystemen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het besluit dat wij de eer hebben voor te leggen aan Uw handtekening heeft tot doel de vervanging, in artikel 2, § 1, b, 3^o, en § 2 van de wet van 28 april 1999 houdende omzetting van Richtlijn 98/26/EG van 19 mei 1998 betreffende het definitieve karakter van de afwikkeling van betalingen en effectentransacties in betalings- en afwikkelingssystemen, van de verwijzing naar « het Belgisch bijkantoor van de bank naar Amerikaans recht Morgan Guaranty Trust Company of New York » in een verwijzing naar « de naamloze vennootschap naar Belgisch recht Euroclear Bank ».

Het Euroclear systeem wordt sedert 1968 beheerd door het Brussels bijkantoor van Morgan Guaranty Trust Company of New York. Dit systeem behoort echter toe aan de vennootschap naar Engels recht Euroclear Clearance System Plc.

Krachtens een overeenkomst gedagtekend op 1 januari 2000, is Morgan Guaranty Trust Company of New York overeengekomen met Euroclear Clearance System Plc en met diens dochteronderneming, de vennootschap naar Belgisch recht Euroclear Clearance System C.V., dat het beheer van het Euroclear systeem zal overgenomen worden door deze laatste en dat deze hiervoor zal omgevormd worden in een kredietinstelling naar Belgisch recht onder de vorm van een naamloze vennootschap genaamd Euroclear Bank.

De omvorming van Euroclear System C.V. in een naamloze vennootschap werd beslist bij besluit van de buitengewone algemene vergadering der vennoten van 15 mei 2000. Diezelfde bijzonder algemene vergadering heeft beslist om, met ingang op het ogenblik dat de vennootschap zal erkend zijn als kredietinstelling door de Commissie voor het Bank- en Financiewezen, de maatschappelijke benaming in « Euroclear Bank » te wijzigen en, met ingang op diezelfde datum, de andere vereiste statutaire wijzigingen voor de erkenning van het statuut van kredietinstelling in België aan te nemen.

Euroclear Bank N.V. zal de verrichtingen verbonden aan het beheer van het Euroclear systeem effectief overnemen op 31 december 2000, om 23 uur, middels de overdracht van rechten en verplichtingen die voortkomen uit deze verrichtingen.

Artikel 2, § 1, b, 3^o, van de wet van 28 april 1999 houdende omzetting van Richtlijn 98/26/EG van 19 mei 1998 betreffende het definitieve karakter van de afwikkeling van betalingen en effectentransacties in betalings- en afwikkelingssystemen, verwijst naar « het door de vennootschap naar Engels recht Euroclear Clearance System plc aangehouden « Euroclear systeem », dat wordt beheerd door het Belgisch bijkantoor van de bank naar Amerikaans recht Morgan Guaranty Trust Company of New York ».

Diezelfde verwijzing staat in artikel 2, § 2, 2e lid, van diezelfde wet en is verbonden aan het eerste.

Teneinde Euroclear Bank toe te laten het Euroclear systeem te beheren van zodra Morgan Guaranty Trust Company of New York de rechten en verplichtingen die voortkomen uit de verrichtingen verbonden aan het beheer van het systeem heeft overgedragen, is het aangewezen de voormelde verwijzing naar Morgan Guaranty Trust Company of New York te wijzigen in een verwijzing naar Euroclear Bank N.V. met ingang op de datum van de overdracht.

Artikel 2, § 5, 1^o, van de voormelde wet van 28 april 1999 laat U toe de lijst van de onder de 1ste paragraaf van hetzelfde artikel bedoelde systemen te wijzigen.

L'article 2, § 5, 2°, de la loi précitée du 28 avril 1999 Vous autorise à modifier la liste des participants à ces systèmes, telle que définie au paragraphe 2 du même article.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,
Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

AVIS 31.041/2 DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 14 décembre 2000, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'article 2 de la loi du 28 avril 1999 visant à transposer la Directive 98/26/CE du 19 mai 1998 concernant le caractère définitif du règlement dans les systèmes de paiement et de règlement des opérations sur titres", a donné le 18 décembre 2000 l'avis suivant :

Le projet n'appelle aucune observation.

La chambre était composée de :

Messieurs :

Y. Kreins, conseiller d'Etat, président;
P. Lienardy et P. Quertainmont, conseillers d'Etat;
J. van Compernelle, assesseur;
Mme B. Vigneron, greffier.

Le rapport a été présenté par M. J. Regnier, premier auditeur chef de section. La note du Bureau de coordination a été rédigée par M. P. Brouwers, référendaire.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. Lienardy.

Le greffier, Le président,
B. Vigneron. Y. Kreins.

20 DECEMBRE 2000. — Arrêté royal modifiant l'article 2 de la loi du 28 avril 1999 visant à transposer la Directive 98/26/CE du 19 mai 1998 concernant le caractère définitif du règlement dans les systèmes de paiement et de règlement des opérations sur titres

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 avril 1999 visant à transposer la Directive 98/26/CE du 19 mai 1998 concernant le caractère définitif du règlement dans les systèmes de paiement et de règlement des opérations sur titres, notamment l'article 2, §§ 1^{er}, 2 et 5;

Vu l'urgence motivée par la nécessité de remplacer dans différents textes de loi la référence à la Morgan Guaranty Trust Company of New York par la référence à Euroclear Bank S.A. concomitamment au transfert, le 31 décembre 2000, à 23 heures, par la Morgan Guaranty Trust Company of New York à Euroclear Bank S.A., des droits et obligations résultant des opérations liées à la gestion du système Euroclear;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 18 décembre 2000, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 2, § 1^{er}, b, 3°, de la loi du 28 avril 1999 visant à transposer la Directive 98/26/CE du 19 mai 1998 concernant le caractère définitif du règlement dans les systèmes de paiement et de règlement des opérations sur titres est remplacé par :

« le « système Euroclear », appartenant à la société de droit anglais Euroclear Clearance System Plc, et géré par la société anonyme de droit belge Euroclear Bank ».

Artikel 2, § 5, 2°, van de voormelde wet van 28 april 1999 laat U toe de lijst van de deelnemers aan deze systemen zoals gedefinieerd in paragraaf 2 van hetzelfde artikel te wijzigen.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,
De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

ADVIES 31.041/2 VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 14 december 2000 door de Minister van Financiën, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van artikel 2 van de wet van 28 april 1999 houdende omzetting van Richtlijn 98/26/EG van 19 mei 1998 betreffende het definitieve karakter van de afwikkeling van betalingen en effectentransacties in betalings- en afwikkelingssystemen", heeft op 18 december 2000 het volgende advies gegeven :

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

Y. Kreins, staatsraad, voorzitter;
P. Lienardy en P. Quertainmont, staatsraden;
J. van Compernelle, assessor;
Mevr. B. Vigneron, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. Regnier, eerste auditeur-afdelingshoofd. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door de heer P. Brouwers, referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. Lienardy;

De griffier, De voorzitter,
B. Vigneron. Y. Kreins.

20 DECEMBER 2000. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 2 van de wet van 28 april 1999 houdende omzetting van Richtlijn 98/26/EG van 19 mei 1998 betreffende het definitieve karakter van de afwikkeling van betalingen en effectentransacties in betalings- en afwikkelingssystemen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 april 1999 houdende omzetting van Richtlijn 98/26/EG van 19 mei 1998 betreffende het definitieve karakter van de afwikkeling van betalingen en effectentransacties in betalings- en afwikkelingssystemen inzonderheid artikel 2, §§ 1, 2 en 5;

Gelet op het gemotiveerd verzoek om spoedbehandeling, om in verschillende wet- en reglementeerde teksten de verwijzing naar de Morgan Guaranty Trust Company of New York te vervangen door de verwijzing naar de Euroclear Bank N.V. simultaan met de overdracht, op 31 december 2000 om 23 uur, door de Morgan Guaranty Trust Company of New York, van haar rechten en plichten voortvloeiend uit de transacties verbonden aan het beheer van het Euroclear-systeem;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 18 december 2000, met toepassing van artikel 84, alinea 1, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 2, § 1, b, 3°, van de wet van 28 april 1999 houdende omzetting van Richtlijn 98/26/EG van 19 mei 1998 betreffende het definitieve karakter van de afwikkeling van betalingen en effectentransacties in betalings- en afwikkelingssystemen wordt vervangen door :

« het Euroclear systeem, behorende tot de vennootschap naar Engels recht Euroclear System Plc, en beheerd door de naamloze vennootschap naar Belgisch recht Euroclear Bank ».

Art. 2. A l'article 2, § 2, 2^e alinéa, de la même loi, les mots « la succursale belge de la banque de droit américain Morgan Guaranty Trust Company of New York » sont remplacés par les mots « la société anonyme de droit belge Euroclear Bank ».

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 31 décembre 2000, à 23 heures.

Art. 4. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 décembre 2000.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Art. 2. In artikel 2, § 2, 2e lid, van dezelfde wet, worden de woorden « het Belgisch bijkantoor van de Bank naar Amerikaans recht Morgan Guaranty Trust Company of New York » vervangen door de woorden « de naamloze vennootschap naar Belgisch recht Euroclear Bank ».

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking op 31 december 2000, om 23 uur.

Art. 4. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 december 2000.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

F. 2001 — 408

[C - 2001/03064]

20 DECEMBRE 2000. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 juin 1994 fixant les règles applicables au maintien en compte de titres dématérialisés libellés en monnaies étrangères ou en unités de compte

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à Votre signature vise à remplacer, à l'article 1^{er}, § 2, c) de l'arrêté royal du 14 juin 1994 fixant les règles applicables au maintien en compte de titres dématérialisés libellés en monnaies étrangères ou en unités de compte, la référence à "Morgan Guaranty Trust Company of New York, siège de Bruxelles" par une référence à "Euroclear Bank S.A. ».

Le système Euroclear est géré depuis 1968 par la succursale de Bruxelles de Morgan Guaranty Trust Company of New York. Ce système appartient toutefois à la société de droit anglais Euroclear Clearance System Plc.

En vertu d'une convention datée du 1^{er} janvier 2000, Morgan Guaranty Trust Company of New York a convenu avec Euroclear Clearance System Plc et avec la filiale de celle-ci, la société de droit belge Euroclear Clearance System S.C., que la gestion du système Euroclear serait reprise par cette dernière et que celle-ci serait transformée à cet effet en établissement de crédit de droit belge sous la forme d'une société anonyme dénommée Euroclear Bank.

La transformation d'Euroclear System S.C. en société anonyme a été décidée par résolution de l'assemblée générale extraordinaire des associés du 15 mai 2000. La même assemblée générale extraordinaire a décidé de changer, avec effet au moment où la société sera agréée comme établissement de crédit par la Commission bancaire et financière, la dénomination sociale en "Euroclear Bank" et d'adopter, avec effet à la même date, les autres modifications statutaires requises pour l'adoption du statut d'établissement de crédit en Belgique.

Euroclear Bank S.A. reprendra effectivement les opérations liées à la gestion du système Euroclear le 31 décembre 2000, à 23 heures, par voie de cession des droits et obligations résultant de ces opérations.

L'article 1^{er}, § 2, c) de l'arrêté royal du 14 juin 1994 fixant les règles applicables au maintien en compte de titres dématérialisés libellés en monnaies étrangères ou en unités de compte se réfère à "Morgan Guaranty Trust Company of New York, siège de Bruxelles, en sa qualité de gestionnaire du système Euroclear".

N. 2001 — 408

[C - 2001/03064]

20 DECEMBER 2000. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 juni 1994 tot vaststelling van de regels van toepassing op het aanhouden op rekening van gedematerialiseerde effecten uitgedrukt in vreemde munten of in rekeneenheden

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het besluit dat wij de eer hebben voor te leggen aan Uw handtekening heeft tot doel de vervanging, in artikel 1, § 2, c) van het koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 juni 1994 tot vaststelling van de regels van toepassing op het aanhouden op rekening van gedematerialiseerde effecten uitgedrukt in vreemde munten of in rekeneenheden, van de verwijzing naar "Morgan Guaranty Trust Company of New York, vestiging Brussel" in een verwijzing naar "Euroclear Bank N.V. ».

Het Euroclear systeem wordt sedert 1968 beheerd door het Brussels bijkantoor van Morgan Guaranty Trust Company of New York. Dit systeem behoort echter toe aan de vennootschap naar Engels recht Euroclear Clearance System Plc.

Krachtens een overeenkomst gedagtekend op 1 januari 2000, is Morgan Guaranty Trust Company of New York overeengekomen met Euroclear Clearance System Plc en met diens dochteronderneming, de vennootschap naar Belgisch recht Euroclear Clearance System C.V., dat het beheer van het Euroclear systeem zal overgenomen worden door deze laatste en dat deze hiervoor zal omgevormd worden in een kredietinstelling naar Belgisch recht onder de vorm van een naamloze vennootschap genaamd Euroclear Bank.

De omvorming van Euroclear System C.V. in een naamloze vennootschap werd beslist bij besluit van de buitengewone algemene vergadering der vennoten van 15 mei 2000. Diezelfde bijzonder algemene vergadering heeft beslist om, met ingang op het ogenblik dat de vennootschap zal erkend zijn als kredietinstelling door de Commissie voor het Bank- en Financiewezen, de maatschappelijke benaming in "Euroclear Bank" te wijzigen en, met ingang op diezelfde datum, de andere vereiste statutaire wijzigingen voor de erkenning van het statuut van kredietinstelling in België aan te nemen.

Euroclear Bank N.V. zal de verrichtingen verbonden aan het beheer van het Euroclear systeem effectief overnemen op 31 december 2000, om 23 uur, middels de overdracht van rechten en verplichtingen die voortkomen uit deze verrichtingen.

Artikel 1, § 2, c) van het koninklijk besluit van 14 juni 1994 tot vaststelling van de regels van toepassing op het aanhouden op rekening van gedematerialiseerde effecten uitgedrukt in vreemde munten of in rekeneenheden verwijst naar "Morgan Guaranty Trust Company of New York, vestiging Brussel, in haar hoedanigheid van beheerder van het Euroclearstelsel".